

**PL**

Tracer Tower TWS BT  
**Instrukcja obsługi**

**EN**

Tracer Tower TWS BT  
**Instruction manual**

**CS**

Tracer Tower TWS BT  
**Návod k obsluze**

**SK**

Tracer Tower TWS BT  
**Návod na obsluhu**

**RU**

Tracer Tower TWS BT  
**Руководство по эксплуатации**

**HU**

Tracer Tower TWS BT  
**Használati útmutató**

**BG**

Tracer Tower TWS BT  
**Инструкция за обслужване**

### Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy uderzać ani miażdżyć urządzenia.
- Unikać kontaktu z benzenem, rozpuszczalnikami i innymi chemikaliami.
- Nie używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych lub elektrycznych.
- Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych i urządzeń grzewczych.
- Nie rozmontowywać, nie naprawiać i nie modyfikować urządzenia.
- Nie należy długo słuchać muzyki na dużej głośności, by zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Nie należy czyścić urządzenia wodą ani zanurzać go w wodzie. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem unieważnia gwarancję. Należy o tym pamiętać! Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.
- Podczas korzystania z urządzenia przy niskim napięciu mogą wystąpić zakłócenia. Należy ładować urządzenie na bieżąco.
- Bluetooth jest kompatybilny z większością popularnych smartfonów i tabletów, jednak w zależności od urządzenia lub aplikacji może on nie obsługiwać poszczególnych funkcji.

Aby zapewnić poprawną obsługę i zapobiec uszkodzeniom, przed użyciem tego produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

### Funkcje i obsługa:

#### 1. MODE

Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć tryb odtwarzania; naciśnij krótko aby przełączać między trybami: Bluetooth, karta TF, dysk U, FM i tryb koloru.

#### 2. ⏮

Odtwarzanie poprzedniego utworu w trybie BT (Bluetooth), z karty TF lub nośnika USB. Włączanie poprzedniej stacji radiową w trybie FM.

#### 3. ▶||TWS

Naciśnij, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie muzyki.

Naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych w trybie FM.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Play/Pause na głośnikach podrzędnych, aby odłączyć je od głośnika głównego.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Play/Pause na głośniku głównym, aby odłączyć zarówno głośnik podrzędny, jak i telefon komórkowy.

#### 4. ▶▶

Odtwarzaj następny utwór w trybie BT (Bluetooth), z karty TF lub nośnika USB. Włącz następną stację radiową w trybie FM.

#### 5. DC 5V, USB-C

Gniazdo ładowania wbudowanego akumulatora. Po podłączeniu kabla DC 5 V dioda LED zaświeci się.

## 6. LED

Tryb kolorowego podświetlenia LED.

## 7. AUX

Wejście AUX IN może służyć do połączenia z komputerem, odtwarzaczem MP3 lub telefonem.

## 8. OFF/ON

Wylączenie/wyłączenie głośnika.

## 9. Port USB

Obsługuje USB i pozwala na odtwarzanie muzyki w formacie MP3 i WAV z dysku USB.

## 10. Port karty TF

Obsługuje kartę TF i pozwala na odtwarzanie muzyki w formacie MP3 i WAV z karty TF.

## 11. Mikrofon

Podłącz wtyczkę mikrofonu do portu, aby cieszyć się muzyką.

## 12. Bluetooth (BT)

- Włącz urządzenie lub naciśnij przycisk MODE, aby przejść do trybu BT.
- Włącz urządzenie mobilne (telefon komórkowy, komputer itp.) w trybie BT, wyszukaj urządzenia BT, a następnie rozpocznij parowanie urządzeń (TRACER ROCKET).
- Po pomyślnym sparowaniu urządzenia po raz pierwszy, przy kolejnym użyciu urządzenia połączą się automatycznie w ciągu ok. 10 sekund. (Uwaga: Każdy produkt może łączyć się tylko z jednym urządzeniem Bluetooth.)

## 13. TWS

Główny głośnik – przyciśnij 2x krótko Play/Pause. Oba głośniki muszą być włączone w trybie BT. Głośniki połączą się automatycznie. Zostanie to zasygnalizowane krótkim sygnałem dźwiękowym.

## 14. OPIS PILOTA

1. **RPT:** Wznawia nagranie z USB, SD

2. **MODE:** Przełącza pomiędzy trybami „USB”, „SD”, „AUX”, „FM” i „Bluetooth”

3. **MUTE:** Włącza/wyłącza dźwięk

4. **KLAWISZE NUMERYCZNE (0-9):** Wcisnąć te przyciski lub ich kombinację, by przełączać pomiędzy poszczególnymi utworami w trybie USB/SD i częstotliwościami FM w trybie FM

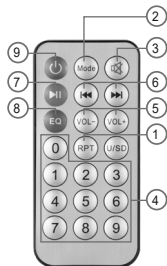
5. **VOL +/-:** Ustawia głośność

6. **(PREV/NEXT) (CH+/CH-):** Wybieranie poprzedniej/następnej ścieżki w trybie USB/SD/BT lub następny/poprzedni zapisany kanał FM

7. **(PLAY/PAUSE):** Odtwórz/wstrzymaj w trybie USB/SD/BT

8. **EQ:** ustawienie trybu częstotliwości korektora dźwięku.

9. **ON/OFF**



Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm

Zakres na którym pracuje urządzenie: 2400 MHz – 2483,5 MHz



W zestawie brak dołączonej ładowarki.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 10 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

## Cautions

- Do not hit or crush it seriously.
- Do not contact benzene, diluent and other chemicals.
- Do not use near by strong magnetic field or electric field.
- Avoid direct rays or heating appliances.
- Do not disassemble, repair or modify.
- Do not listen at large volume for long periods of time, so as not to injure the hearing.
- Do not clean the speaker with water and don't immerse the speaker in the water. If use the speaker not by the right way and cause any quality problems, not support warranty. Kindly note above!. Please clean the speaker with a slightly damp cloth.
- When using at low voltage, it may cause distortion of sound and please charge it in time.
- Bluetooth is compatible with common smart phones and tablets, but depending on the device or application you use, may not be able to support a particular feature.

To ensure correct operation and avoid damage, please read this user manual carefully before using this product.

## Function operation and features

### 1. MODE

Long press for playing mode; short press for switching among BT, TF card, U disk, FM and color mode.

### 2. ⏮

Play the previous music under BT, TF card and USB mode. Play previous radio station under FM mode.

### 3. ▶||TWS

Short press for music play/pause. Long press for radio station automatic searching under FM mode. Long press slave speakers P/P button to disconnect to master speaker. Long press master speaker's P/P button to disconnect to both slave speaker and mobile phone.

### 4. ▶▶

Play to next music under BT, TF card and USB mode. Play next radio station under FM mode.

**5. DC 5V, USB-C:** Charge Jack for built in battery. When DC 5V cable plugs in, The LED lights up.

**6. LED:** Colorful LED Light Mode.

**7. AUX:** AUX IN can connect to PC, MP3 or Phone.

**8. OFF/ON:** Speaker power off / Speaker power on.

**9. USB port:** Support USB and can play MP3 and WAV format music in U disk.

**10. TF card port:** Support TF CARD and can play MP3 and WAV format music in CARD.

**11. Microphone:** Plug the microphone input the port to enjoy the music.

## 12. Bluetooth (BT)

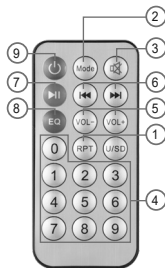
- Power on the product or press MODE button to enter into BT mode.
- Open mobile devices(Cell phones, computers, etc.) in BT mode, search for BT devices, when it appears the item pairing name (TRACER ROCKET).
- After the device has been paired successfully for the first time, it will connect automatically around 10 seconds to the devices which connected before when next time use.(Note: Each product could connect to one bluetooth device only.)

## 13. TWS

Choose one speaker as the master speaker and double click on the P/P button, few seconds later they will be connected pair speakers in TWS mode. After successful pairing on both speakers you will hear the connected prompt tone.

## 14. REMOTE CONTROL

- 1. RPT:** Resumes playing from USB or SD
- 2. MODE:** Switches between the USB, SD, AUX, FM, and Bluetooth modes
- 3. MUTE:** Mutes and unmutes sound
- 4. NUMERIC KEYS (0-9):** Press these keys or their combination to switch between individual tracks in the USB/SD mode or frequencies in the FM mode.
- 5. VOL +/-:** Sets volume
- 6. (PREV/NEXT) (CH+/CH-):** Selects the previous/next track in the USB/SD/BT mode or the previous/next FM station
- 7. (PLAY/PAUSE):** Play/pause in the USB/SD/BT mode
- 8. EQ:** Frequency mode and equalizer settings.
- 9. ON/OFF**



Maximum Transmitter Power (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm

The range of which the device operates: 2400 MHz – 2483,5 MHz



Charger not included.

The power provided by the charger must be between the minimum 5 W required by the radio device and the maximum 10 W to achieve the maximum charging speed.

### Bezpečnostní pokyny

- Vyhňte se jakýchkoliv úderů do zařízení a ani jej nemačkejte.
  - Vyhňte se kontaktu s benzenem, rozpouštědly a jinými chemikáliemi.
  - Nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických nebo elektrických polí.
  - Vyhňte se přímému slunečnímu záření a topným zařízením.
  - Zařízení nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
  - Abyste předešli poškození sluchu, neposlouchejte hudbu při vysokém nastavení hlasitosti po dlouhou dobu.
  - Zařízení nečistěte vodou ani jej neponořujte do vody. Použití zařízení způsobem, který není v souladu s jeho zamýšleným použitím, ruší platnost záruky, což je důležité si pamatovat! Zařízení čistěte vlhkým hadříkem.
  - Při používání zařízení při nízkém napětí může docházet k rušení. Zařízení byste měli pravidelně nabíjet.
  - Bluetooth je kompatibilní s většinou oblíbených chytrých telefonů a tabletů, avšak v závislosti na zařízení nebo aplikaci nemusí podporovat určité funkce.
- Abyste zajistili správnou funkci a předešli poškození, před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál.

### Funkce a obsluha:

#### 1. MODE

Dlouhé podržení pro režim přehrávání; krátké stisknutí pro přepnutí mezi BT, TF kartou, U diskem, FM a barevným režimem.

#### 2. ⏮

Přehrávání předchozí skladby v režimu BT (Bluetooth) z karty TF nebo zařízení USB. Ladění předchozí rozhlasové stanici v režimu FM.

#### 3. ▶||TWS

Stisknutím spustíte / pozastavíte přehrávání hudby.

Stisknutím a podržením spustíte automatické vyhledávání rozhlasových stanic v režimu FM.

Stiskněte a podržte tlačítko Play / Pause na vedlejších reproduktorech, abyste je odpojili od hlavního reproduktoru. Stisknutím a podržením tlačítka Play / Pause na hlavním reproduktoru odpojíte vedlejší reproduktor i mobilní telefon.

#### 4. ▶▶

Přehrávání další skladby v režimu BT (Bluetooth) z karty TF nebo USB disku. V režimu FM naladíte další rozhlasovou stanici.

#### 5. DC 5V, USB-C

Vestavěná zásuvka pro nabíjení baterie. Když je připojen kabel DC 5V, LED kontrolka se rozsvítí.

## 6. LED

Režim barevného LED podsvícení.

## 7. AUX

Vstup AUX IN lze využít pro připojení k počítači, MP3 přehrávači nebo telefonu.

## 8. OFF/ON

Zapnutí / vypnutí reproduktoru.

## 9. USB port

Podporuje USB a umožňuje přehrávání hudby ve formátu MP3 a WAV z USB disku.

## 10. Port TF karty

Podporuje TF kartu a umožňuje přehrávat hudbu ve formátu MP3 a WAV z TF karty.

## 11. Mikrofon

Zapojte konektor mikrofonu do portu a vychutnejte si hudbu.

## 12. Bluetooth (BT)

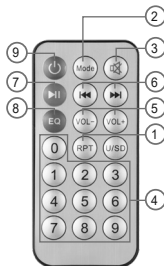
- Zapněte zařízení nebo stiskněte tlačítko MODE pro vstup do režimu BT.
- Zapněte mobilní zařízení (mobilní telefon, počítač atd.) v režimu BT, vyhledejte zařízení BT a poté spusťte párování zařízení (TRACER TOWER).
- Po prvním úspěšném spárování se zařízení při příštím použití automaticky připojí přibližně za 10 sekund. (Poznámka: každý jeden produkt se může připojit pouze k jednomu zařízení Bluetooth.)

## 13. TWS

Hlavní reproduktor - 2x krátce stiskněte Play / Pause. Oba reproduktory musí být zapnuté v režimu BT. Reproduktory se připojí automaticky. To bude signalizováno krátkým pípnutím.

## 14. POPIS FUNKCÍ OVLADAČE

1. **RPT:** obnovení nahrávání z USB, SD.
2. **MODE:** přepíná mezi „USB“, „SD“, „AUX“, „FM“ a „Bluetooth.“
3. **MUTE:** zapíná/vypíná zvuk.
4. **ČÍSELNÁ TLAČÍTKA (0-9):** stiskněte tato tlačítka nebo jejich kombinaci pro přepínání mezi skladbami v režimu USB / SD a frekvencemi FM v režimu FM.
5. **VOL +/-:** nastavuje hlasitost.
6. **(PREV/ NEXT) (CH + / CH-):** výběr předchozí / další skladby v režimu USB / SD / BT nebo dalšího / předchozího uloženého kanálu v režimu FM.
7. **(PLAY / PAUSE):** přehrávání / pauza v režimu USB / SD / BT.
8. **EQ:** nastavte režim frekvence ekvalizéru.
9. **ON / OFF – ZAPNUTO / VYPNUTO.**





Maximální výkon vysílače (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm

Rozsah, ve kterém zařízení pracuje: 2400 MHz - 2483,5 MHz



Nabíječka není součástí balení.

Výkon poskytovaný nabíječkou musí být mezi minimálními 5 W požadovanými rádiovým zařízením a maximálními 10 W pro dosažení maximální rychlosti nabíjení.

### Bezpečnostné pokyny

- Zariadenie nestláčajte ani ním neudierajte.
- Zabráňte kontaktu s benzénom, rozpúšťadlami a inými chemikáliami.
- Nepoužívajte v blízkosti silných elektromagnetických alebo elektrických polí.
- Vyhňte sa priamemu slnečnému žiareniu a vykurovacím zariadeniam.
- Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.
- Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepočúvajte hudbu pri vysokej hlasitosti dlhší čas.
- Zariadenie nečistite vodou ani ho neponárajte do vody. Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s účelom použitia, ruší platnosť záruky. Majte to na pamäť! Zariadenie čistite vlhkou handričkou.
- Pri používaní zariadenia pri nízkom napätí môže dochádzať k rušeniu. Zariadenie by ste mali pravidelne nabíjať.
- Bluetooth je kompatibilný s väčšinou populárnych smartfónov a tabletov, avšak v závislosti od zariadenia alebo aplikácie nemusí podporovať určité funkcie.

Aby ste zaistili správnu funkciu a predišli poškodeniu, pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tento návod.

### Funkcie a obsluha:

#### 1. MODE

Dlhé podržanie pre režim prehrávania; krátke stlačenie pre prepínanie medzi BT, TF kartou, U diskom, FM a farebným režimom.

#### 2. ⏮

Prehrávanie predchádzajúcej skladby v režime BT (Bluetooth) z karty TF alebo zariadenia USB. Zapínanie predchádzajúcej rozhlasovej stanici v režime FM.

#### 3. ▶||TWS

Stlačením spustíte/pozastavíte prehrávanie hudby.

Stlačením a podržaním spustíte automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc v režime FM.

Stlačte a podržte tlačidlo Play/Pause na podradených reproduktoroch, aby ste ich odpojili od hlavného reproduktora.

Stlačením a podržaním tlačidla Play/Pause na hlavnom reproduktore odpojte podradený reproduktor aj mobilný telefón.

#### 4. ▶▶

Prehrajte nasledujúcu skladbu v režime BT (Bluetooth) z karty TF alebo USB kľúča. Zapnite nasledujúcu rozhlasovú stanicu v režime FM.

#### 5. DC 5V, USB-C

Vstavaná zásuvka na nabíjanie batérie. Po pripojení napájacieho kábla DC 5V, LED sa rozsvieti.

## 6. LED

Režim farebného podsvietenia LED.

## 7. AUX

Vstup AUX IN je možné použiť na pripojenie k počítaču, MP3 prehrávaču alebo telefónu.

## 8. OFF/ON

Zapnutie / vypnutie reproduktora.

## 9. Port USB

Podporuje USB a umožňuje prehrávať hudbu vo formáte MP3 a WAV z USB disku.

## 10. TF kartu

Podporuje TF kartu a umožňuje prehrávať hudbu vo formáte MP3 a WAV z karty TF.

## 11. Mikrofón

Zapojte konektor mikrofónu do portu a vychutnajte si hudbu.

## 12. Bluetooth (BT)

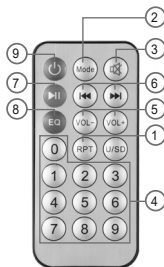
- Zapnite zariadenie alebo stlačte tlačidlo MODE pre vstup do režimu BT.
- Zapnite mobilné zariadenie (mobil, počítač atď.) v režime BT, vyhľadajte zariadenia BT a potom začinite párovať zariadenia (TRACER TOWER).
- Po prvom úspešnom spárovaní zariadení sa pri ďalšom použití zariadenia automaticky spoja približne za 10 sekúnd. (Poznámka: Každý produkt sa môže pripojiť iba k jednému zariadeniu Bluetooth.)

## 13. TWS

Hlavný reproduktor - 2x krátko stlačte Prehrať / Pozastaviť. Oba reproduktory musia byť zapnuté v režime BT. Reproduktory sa pripoja automaticky. Bude to signalizované krátkym pípnutím.

## 14. POPIS DIALKOVÉHO OVLÁDAČA

1. **RPT:** Obnoví nahrávanie z USB, SD
2. **MODE:** Prepína medzi režimami „USB“, „SD“, „AUX“, „FM“ i „Bluetooth“
3. **MUTE:** Zapína / vypína zvuk
4. **ČÍSELNÉ KLÁVESY (0–9):** Stlačením týchto tlačidiel alebo ich kombinácie môžete prepínať medzi jednotlivými skladbami v režime USB / SD a frekvenciami FM v režime FM
5. **VOL +/-:** Upravuje hlasitosť
6. **(PREV/NEXT) (CH+/CH-):** Výber predchádzajúcej / nasledujúcej skladby v režime USB / SD / BT alebo nasledujúceho / predchádzajúceho uloženého kanála FM
7. **(PLAY/PAUSE):** Prehrať / Pozastaviť v režime USB/ SD/BT
8. **EQ:** nastavenie frekvenčného režimu ekvalizéra pre úpravu zvuku.
9. **ON/OFF**



Maximálny výkon vysielača (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm

Rozsah, v ktorom zariadenie pracuje: 2400 MHz - 2483,5 MHz



Nabíjačka nie je súčasťou balenia.

Výkon poskytovaný nabíjačkou musí byť medzi minimálnou hodnotou 5 W požadovanou rádiovým zariadením a maximálnou hodnotou 10 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

### Biztonsági útmutatók

- Nem szabad megütni és összetörni a készüléket.
- Kerülje a benzollal, oldószerekkel és más vegyi anyagokkal való kapcsolatot.
- Ne használja erős elektromágneses vagy elektromos mezők közelében.
- Kerülje a napsugárzás és a fűtőberendezések közvetlen hatását.
- Ne szerelje szét, ne javítsa meg és ne módosítsa a készüléket.
- Nem szabad sokáig nagy hangerőn zenét hallgatni, hogy megelőzze a halláskárosodást.
- Nem szabad vízzel tisztítani a készüléket és vízbe meríteni. A készülék rendeltetéstől eltérő használata a garancia érvénytelenítését eredményezi. Ne feledkezzen meg erről! A készüléket nedves törölkendővel kell tisztítani.
- A készülék alacsony feszültségen való használata során zavarok léphetnek fel. Rendszeresen fel kell tölteni a készüléket.
- A Bluetooth a legtöbb okostelefonnal és tablettel kompatibilis, de a készüléktől vagy az alkalmazástól függően előfordulhat, hogy nem kezel egyes funkciókat.

A helyes kezelés és a meghibásodások megelőzése végett olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót.

### Funkciók és használat:

#### 1. MODE

Hosszú lenyomva tartás lejátszási módban; rövid lenyomás az átkapcsoláshoz BT, TF kártya, U lemez, FM és szín mód között.

#### 2. ⏪

Előző szám lejátszása BT (Bluetooth) módban, TF kártyáról vagy USB adathordozóról. Előző rádióállomás bekapcsolása FM üzemmódban.

#### 3. ▶||TWS

Nyomja meg a zenelejátszás elindításához/leállításához.

Nyomja meg és tartsa lenyomva az automatikus rádióállomás keresés elindításához FM üzemmódban.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Play/Pause gombot a mellékhangszórókon, hogy leválassza őket a fő hangszóróról.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Play/Pause gombot a fő hangszórón a mellékhangszóró és a mobiltelefon szétkapcsolásához.

#### 4. ▶▶

Következő szám lejátszása BT (Bluetooth) módban, TF kártyáról vagy USB adathordozóról. Kapcsolja be a következő rádióállomást FM üzemmódban.

#### 5. DC 5V, USB-C

Beépített akkumulátor töltő aljzata. 5 V DC egyenáramú kábel csatlakoztatása után kigyullad a LED dióda.

## 6. LED

Színes LED háttérfény mód.

## 7. AUX

Az AUX IN bemenet számítógép, MP3-lejátszó vagy telefon csatlakoztatására használható.

## 8. OFF/ON

Hangszóró bekapcsolása/kikapcsolása.

## 9. USB Port

Támogatja az USB-t és lehetővé teszi az MP3 és WAV formátumú zene lejátszását USB lemezről.

## 10. TF kártya port

Támogatja az kártyát USB-t és lehetővé teszi az MP3 és WAV formátumú zene lejátszását a TF kártyáról.

## 11. Mikrofon

Csatlakoztassa a mikrofon csatlakozóját a portra a zene élvezéséhez.

## 12. Bluetooth (BT)

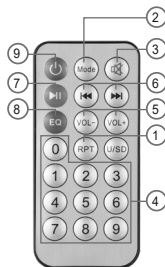
- Kapcsolja be a készüléket vagy nyomja meg a MODE gombot a BT mód eléréséhez.
- Kapcsolja be a mobilkészüléket (mobiltelefon, számítógép stb.) BT módban, keresse ki a BT eszközöket, majd indítsa el a párosítást (TRACER TOWER).
- A készülék első sikeres párosítását követően a következő használat során a készülékek körülbelül 10 másodpercen belül automatikusan csatlakoznak. (Figyelem: Minden termék csak egy Bluetooth eszközre csatlakozhat).

## 13. TWS

Fő hangszóró - nyomja meg 2x röviden a Play/Pause gombot. Mindkét hangszórónak bekapcsolva kell lennie a BT módban. A hangszórók automatikusan csatlakoznak. Ezt egy rövid hangjelzés jelzi.

## 14. TÁVIRÁNYÍTÓ

1. **RPT:** Újraindítja a felvételt USB, SD-ről
2. **MODE:** Átkapcsol az „USB”, „SD”, „AUX”, „FM” és a „Bluetooth” módok között.
3. **MUTE:** A hang bekapcsolása/kikapcsolása
4. **SZÁMJEGYGOMBOK (0-9):** Nyomja meg ezeket a gombokat vagy ezek kombinációját az egyes számok közötti átváltáshoz USB/SD módban és az FM frekvenciák átkapcsolásához FM módban.
5. **VOL +/-:** Hangerő beállítása
6. **(PREV/NEXT) (CH+/CH-):** Előző/következő sáv kiválasztása USB/SD/BT módban vagy a következő/előző elmentett FM csatorna kiválasztása
7. **(PLAY/PAUSE):** Lejátszás/szünet USB/ SD/BT módban
8. **EQ:** A hangszínszabályozás beállítása.
9. **ON/OFF**



Antenna maximális teljesítménye (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm

Frekvenciatartomány: 2400 MHz - 2483,5 MHz



A töltő nem tartozék.

A töltő által biztosított teljesítménynek a rádiókészülék által igényelt minimális 5 W és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximális 10 W között kell lennie.

## Меры безопасности

- Не ударяйте и не раздавливайте устройство.
- Не подвергайте воздействию бензола, растворителей и других химических веществ.
- Не используйте колонку вблизи сильных электромагнитных или электрических полей.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей и воздействия отопительных приборов.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте устройство.
- Во избежание повреждения слуха, не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Для очистки устройства нельзя использовать воду. Не опускайте устройство в воду. Использование устройства не по назначению приводит к прекращению действия гарантии. Об этом следует помнить! Корпус устройства можно чистить влажной тканью.
- Во время использования устройства при низком напряжении могут возникать помехи. Регулярно заряжайте устройство.
- Bluetooth совместим с большинством популярных смартфонов и планшетов, однако в зависимости от устройства или приложения, он может не поддерживать некоторые функции.

Для обеспечения правильной работы и во избежание повреждений, перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации.

## Функции и обслуживание:

### 1. MODE

Долгое нажатие для режима воспроизведения; короткое нажатие для переключения между BT, TF-картой, U-диск, FM и цветовым режимом.

### 2. ⏮

Воспроизведение предыдущей композиции в режиме BT (Bluetooth), с TF-карты или USB-носителя. Включение предыдущей радиостанции в режиме FM.

### 3. ▶||TWS

Нажмите, чтобы воспроизвести/остановить воспроизведение музыки.

Нажмите и удерживайте, чтобы начать автоматический поиск радиостанций в режиме FM.

Нажмите и удерживайте кнопку Play/Pause на ведомых колонках, чтобы отключить их от ведущей колонки.

Нажмите и удерживайте кнопку Play/Pause на ведущей колонке, чтобы отключить от нее ведомые колонки и мобильное устройство.

### 4. ▶▶

Воспроизведение следующей композиции в режиме BT (Bluetooth), с TF-карты или USB-носителя. Включение следующей радиостанции в режиме FM.



## 5. DC 5V, USB-C

Порт для зарядки встроенного аккумулятора. При подключении DC 5В кабеля загорится светодиод.

## 6. СВЕТОДИОД

Режим разноцветной светодиодной подсветки.

## 7. AUX

Вход AUX IN может послужить для подключения устройства к компьютеру, MP3-плееру или смартфону.

## 8. OFF/ON

Включение/выключение колонки.

## 9. USB-порт

Поддерживает USB и позволяет воспроизводить музыку в формате MP3 и WAV с USB-диска.

## 10. Слот для TF-карты

Поддерживает TF-карты и позволяет воспроизводить музыку в формате MP3 и WAV с TF-карты.

## 11. Микрофон

Вставьте штекер микрофона в порт, чтобы наслаждаться музыкой.

## 12. Bluetooth (BT)

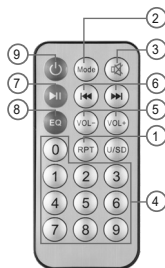
- Включите устройство или нажмите кнопку MODE, чтобы перейти в режим BT.
- Включите мобильное устройство (смартфон, компьютер и т.п.), в режиме BT, а затем перейдите к сопряжению устройств (TRACER TOWER).
- После успешного первого сопряжения устройств, при следующем использовании устройства подключатся автоматически в течение около 10 секунд. (Внимание: Каждое устройство может подключиться только к одному Bluetooth-устройству).

## 13. TWS

Ведущая колонка – дважды коротко нажмите Play/Pause. Обе колонки должны находиться в режиме BT. Колонки подключатся автоматически. Подтверждением подключения является короткий звуковой сигнал.

#### 14. ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

1. **RPT:** Возобновляет воспроизведение с USB, SD
2. **MODE:** Переключение между режимами „USB”, „SD”, „AUX”, „FM” и „Bluetooth”.
3. **MUTE:** Позволяет включить/отключить звук.
4. **ЦИФРОВОЙ БЛОК (0–9):** Нажимайте эти кнопки или их комбинации, чтобы переключаться между треками в режиме USB/SD и частотами FM в режиме FM.
5. **VOL +/-:** Регулировка громкости.
6. **(PREV/NEXT) (CH+/CH-):** Позволяет выбрать предыдущую или следующую композицию в режиме USB/SD/BT или следующую / предыдущую сохраненную радиостанцию FM.
7. **(PLAY/PAUSE):** Воспроизведение/пауза в режиме USB/ SD/ BT
8. **EQ:** настройки режима частот эквалайзера.
9. **ON/OFF**



Максимальная мощность передатчика (EIRP) ≤20 дБм

Диапазон работы устройства: 2400 МГц - 2483,5 МГц



Зарядное устройство в комплект не входит.

Мощность, обеспечиваемая зарядным устройством, должна быть в пределах минимальных 5 Вт, необходимых для радиоустройства, и максимальных 10 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.

**Указания за безопасност**

- Не удряйте и не смачквайте устройството.
- Избягвайте контакт с бензен, разтворители и други химикали.
- Не използвайте в близост до силни електромагнитни или електрически полета.
- Избягвайте директната слънчева светлина и отоплителните устройства.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не променяйте устройството.
- Не слушайте продължително музика с висока сила на звука, за да предотвратите увреждане на слуха.
- Не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте във вода. Използването на устройството по начин, несъответстващ на предназначението му, води до загуба на гаранционните права. Не бива да забравяте за това! Устройството може да се почиства с влажна кърпа.
- По време на използване на устройството при ниско напрежение е възможно да възникнат смущения. Зареждайте устройството редовно.
- Bluetooth е съвместим с повечето популярни смартфони и таблети, но в зависимост от устройството или приложението може да не обслужва отделни функции.

За да осигурите правилна работа и да предотвратите повреди, преди употребата на този продукт трябва внимателно да се запознаете с настоящата инструкция за експлоатация.

**Функции и обслужване:****1. MODE**

Дълго натиснете за режим на възпроизвеждане; кратко натискане за превключване между BT, TF карта, U диск, FM и цветов режим.

**2. ⏮**

Възпроизвеждане на предишно произведение в режим BT (Bluetooth), от карта TF или USB носител. Включване на предишната радиостанция в режим FM.

**3. ▶||TWS**

Натиснете, за да стартирате/спрете възпроизвеждането на музика.

Натиснете и задръжте, за да започнете автоматично търсене на радиостанции в режим FM.

Натиснете и задръжте бутон Play/Pause на подчинените високоговорители, за да ги разедините от главния високоговорител.

Натиснете и задръжте бутон Play/Pause на главния високоговорител, за да разедините както подчинен високоговорител, така и мобилен телефон.

**4. ▶▶**

Възпроизвеждане на следващо произведение в режим BT (Bluetooth), от карта TF или USB носител. Включване на следващата радиостанция в режим FM.

### 5. DC 5V, USB-C

Гнездо за зареждане на вградения акумулатор. След свързване на кабел DC 5 V светодиода ще светне.

### 6. LED

Режим цветна подсветка LED.

### 7. AUX

Входът AUX IN може да се използва за свързване с компютър, MP3 плейър или телефон.

### 8. OFF/ON

Изключване/включване на високоговорителя.

### 9. Порт USB

Обслужва USB и позволява възпроизвеждане на музика във формати MP3 и WAV от USB диск.

### 10. Порт за карта TF

Обслужва карта TF и позволява възпроизвеждане на музика във формати MP3 и WAV от карта TF.

### 11. Микрофон

Свържете конектора на микрофона към порта, за да се насладите на музиката.

### 12. Bluetooth (BT)

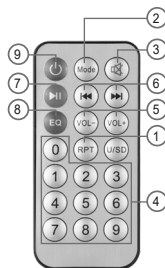
- Включете устройство или натиснете бутон MODE, за да преминете към режим BT.
- Включете мобилното устройство (мобилен телефон, компютър и т.н.) в режим BT, намерете устройствата BT, след което започнете сдвояване на устройствата (TRACER TOWER).
- След първото успешно сдвояване на устройството при следващото използване устройствата ще се сдвоят автоматично в рамките на около 10 секунди. (Внимание: Всеки продукт може да сдвои само с едно устройство Bluetooth едновременно.)

### 13. TWS

Главен високоговорител – натиснете за кратко 2 пъти Play/Pause. Двата високоговорителя трябва да бъдат включени в режим BT. Високоговорителите ще се сдвоят автоматично. Това ще бъде сигнализирано с кратък звуков сигнал.

## 14. ОПИСАНИЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

1. **RPT:** Подновява възпроизвеждане от USB, SD
2. **MODE:** Превключва между режими „USB“, „SD“, „AUX“, „FM“ и „Bluetooth“
3. **MUTE:** Включва/изключва звука
4. **БУТОНИ С ЦИФРИ (0-9):** Натискайте тези бутони или техни комбинации, за да превключвате между отделните произведения в режим USB/SD и честотите FM в режим FM
5. **VOL +/-:** Регулира силата на звука
6. **(PREV/NEXT) (CH+/CH-):** Избиране на предишно/следващо произведение в режим USB/SD/BT или следваща/предишна записана станция FM
7. **(PLAY/PAUSE):** Възпроизвеждай/спри в режим USB/SD/BT
8. **EQ:** настройка на режима за честота на коректора на звука
9. **ON/OFF**



Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Обхват, в който работи устройството: 2400 MHz - 2483,5 MHz



Зарядното устройство не е включено в комплекта.

Мощността, осигурена от зарядното устройство, трябва да бъде между минималните 5 W, изисквани от радиоприемника, и максималната 10 W, за да се постигне максималната скорост на зареждане.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



**tracer**<sup>®</sup>

Producent:  
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa